



# Multilingual English Learner Services

Chula Vista Elementary School District is committed to providing a world-class education to all students by supporting the linguistic and educational needs of those acquiring academic English.

## What is a Multilingual English Learner?

A multilingual English Learner is a student who lives in a home where a language other than English is spoken and is still developing academic proficiency in English reading, writing, speaking, and listening.

## How are Multilingual English Learners identified?

Upon enrollment in California public schools, parents are required to complete a Home Language Survey to identify languages spoken at home. If a language other than English is specified, the student is tested for English proficiency using the Initial English Language Proficiency Assessments for California (ELPAC). Students who do not score Initial Fluent Proficient on the assessment are identified as Multilingual English Learners.

## What is the goal?

The goal for all Multilingual English Learners is reclassification to fluent English proficiency. The District works collaboratively with parents to ensure all students meet reclassification criteria (EC Section 323(f)):

English Language Proficiency	ELPAC Overall Proficiency Level 4
Academic Achievement	Grade level specific for Local Measures/Level Set reading and/or CAASPP ELA (see District criteria for each grade level)
Teacher Evaluation	Teacher agrees the student is performing successfully in all academic areas and is at the Bridging level on the ELD report card
Parent/Guardian Consultation	Parent/Guardian agrees that reclassification is appropriate

## Language Acquisition Programs

### Structured English Immersion (SEI):

Multilingual English Learners receive daily SEI services in all instructional programs. SEI services include comprehensive English Language Development (ELD) that is standards-based and provided daily in whole group and small group instruction. The focus is on both academic and language proficiency as students work toward reclassification.

### Dual Language Immersion:

Students become fluent in English and Spanish while developing cross-cultural understanding. Both native Spanish-speaking and English-speaking students can become second language models as they work towards becoming bilingual and biliterate.

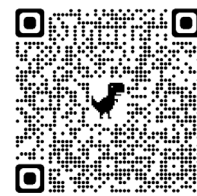
### English Only Instruction:

All classroom instruction is provided in English with curriculum and instruction designed for students who are learning English.

## For More Information:

Visit [www.cvesd.org](http://www.cvesd.org) or the Chula Vista Elementary School District, Language Development Department located at 84 East J Street, Chula Vista CA 91910. Or call (619) 425-9600, Ext. 181520.





# Servicios para Aprendices de Inglés Multilingües

El Distrito de Escuelas Primarias de Chula Vista está comprometido a brindar una educación de clase mundial a todos los estudiantes al apoyar las necesidades lingüísticas y académicas de aquellos adquiriendo el inglés académico.

## ¿Qué es un Aprendiz de Inglés Multilingües?

Un Aprendiz de Inglés Multilingüe es un estudiante que vive en un hogar donde se habla un idioma que no es inglés y todavía está desarrollando un dominio académico para leer, escribir, hablar y escuchar.

## ¿Cómo se identifica a un Aprendiz de Inglés Multilingüe?

Al inscribirse en una escuela pública de California, todos los padres deben de completar una Encuesta del Idioma del Hogar para identificar los idiomas que se hablan en casa. Si se especifica un idioma que no sea el inglés, el estudiante es evaluado para el dominio del inglés usando la Evaluación Inicial del Dominio del Idioma Inglés de California (ELPAC). Los estudiantes que no obtienen una calificación de Estudiante Competente en inglés en la evaluación inicial son identificados como Aprendiz de Inglés Multilingüe.

## ¿Cuál es la meta?

La meta para todos los Aprendices de Inglés Multilingües es la reclasificación a Competentes en Inglés. El Distrito trabaja colaborativamente con los padres para asegurar que todos los estudiantes cumplan con los criterios de reclasificación (Sección 323 (f) del Código de Educación, EC):

<b> dominio del idioma inglés</b>	Nivel de competencia general 4 en el ELPAC
<b> Logros académicos</b>	Nivel de grado específico para Medidas Locales/Niveles de Lectura ( <i>Level Set</i> ) y/o CAASPP ELA (consulte los criterios del Distrito para cada nivel de grado)
<b> Evaluación del maestro</b>	El maestro está de acuerdo en que el estudiante se está desempeñando con éxito en todas las áreas académicas y está en el nivel de transición en la boleta de calificaciones de ELD
<b> Consulta con Padres o Tutores</b>	El padre o tutor acepta que la reclasificación es apropiada

## Programas de Adquisición del Lenguaje

### Inmersión Estructurada en Inglés (SEI):

Los Aprendices de Inglés Multilingües reciben servicios de SEI en todos los programas de instrucción. Los servicios de SEI incluyen el Desarrollo del Idioma Inglés (ELD) que se basa en estándares y se proporciona diariamente en la instrucción de grupo entero o grupos pequeños. El enfoque está en el dominio académico del idioma a media que los estudiantes trabajan hacia la reclasificación.

### Inmersión en dos idiomas:

Los estudiantes obtienen fluidez en inglés y español al mismo tiempo que desarrollan la comprensión intercultural. Tanto los hispanoparlantes como los angloparlantes se convierten en modelos del segundo idioma a medida que trabajan para ser bilingües y alfabetizados en dos idiomas.

### Instrucción solo en inglés:

Toda la instrucción en el salón se proporciona en inglés con un plan de estudios e instrucción diseñados para estudiantes que están aprendiendo inglés.

## Para más información:

Visite [www.cvesd.org](http://www.cvesd.org) o el Departamento de Adquisición de Lenguaje del Distrito de Escuelas Primarias de Chula Vista ubicado en 84 East J Street, Chula Vista CA 91910. O llame al (619) 425-9600, Ext. 181520.

